

Lektüre-Empfehlungen

Kursiv = Orignaltitel;

fett = Einstiegsempfehlung zu einer Epoche;

* = auszugsweise

- **Homer:** *Ilias*; ***Odyseeia***
- Pindar: *Epinikia** (Siegeslieder); Oden
- Aischylos: *Oresteia*
- **Sophokles:** *Antigone*; ***Oidipus tyrannos (König Ödipus)***
- Euripides: *Medeia*; *Iphigeneia he en Taurois* (Iphigenie bei den Taurern)
- **Aristophanes:** *Nephelai* (Die Wolken); ***Lysistrate***
- Platon: *Symposion* (Gastmahl)
- Lukian: *Theon dialogoi** (Göttergespräche)
- Heliodor: *Aithiopika** (Theagenes und Charikleia)
- **Plautus: *Amphitruo (Amphitryon)***
- Lukrez: *De rerum natura** (Von der Natur der Dinge)
- Properz: *Elegiae**
- Vergil: *Bucolica* (Hirtengedichte); *Aeneis*
- Horaz: *Satirae**, Oden und Epoden
- **Ovid: *Metamorphoseon libri*** (Metamorphosen), *Amores* (Liebesgedichte)
- Martial: *Epigrammata**
- Petronius: *Satyricon**
- **Augustinus: *Confessiones** (Bekenntnisse)**
- Jacobus de Voragine: *Legenda aurea**
- *Älteres Hildebrandslied*
- ***La chanson de Roland (Rolandslied)***
- **Lieder der Trobadors***
- Chrétien de Troyes: *Érec et Énide*
- **Wolfram von Eschenbach: *Parzival***
- Gottfried von Straßburg: *Tristan und Isold*
- **Dante: *La Divina Commedia (Die Göttliche Komödie)***
- Petrarca: *Canzoniere**
- **Boccaccio: *Il Decameron***
- Ariost: *Orlando furioso** (Der rasende Roland)
- Tasso: *La Gierusalemme liberata* (Das befreite Jerusalem)
- G.B. Basile: *Pentamerone* (Märchen)
- *Cantar de Mio Cid*
- *Libro de Apolonio*
- Gonzalo de Berceo: *Milagro de Nuestra Señora*
- Anonym: ***Lazarillo de Tormes***
- Góngora: *Soledades* (Einsamkeiten)
- **Cervantes: *Novelas ejemplares (Exemplarische Novellen); *El ingenioso hidalgo Don Quijote de la Mancha****
- Tirso de Molina: *El burlador de Sevilla y convidado de piedra* (Der Spötter von Sevilla und der steinerne Gast)
- Lope de Vega: *Fuenteovejuna*
- De Quevedo: *El Buscón*

- **Calderón de la Barca:** *El principe constante* (Der steinerne Prinz); ***La vida es sueño* (Das Leben ein Traum)**
- Villon: *La grant testament* (Das große Testament)
- Rabelais: *Gargantua et Pantagruel** (Gargantua und Pantagruel)
- Ronsard: *Sonnets*
- **Montaigne: *Essays****
- **La Rochefoucauld: *Maximes***
- **Molière:** *Le misanthrope* (Der Menschenfeind); ***Le malade imaginaire* (Der eingebildete Kranke), *Tartuffe***
- Corneille: *Le Cid*
- Racine: *Phèdre* (Phädra)
- La Fontaine: *Fables*
- Voltaire: *Zaïre* oder *Candide*
- **Diderot:** *Jacques le Fataliste* (Jakob und sein Herr); ***Le neveu de Rameau* (Rameaus Neffe)**
- Rousseau: *Les rêveries du promeneur solitaire* (Die Träumereien eines einsamen Spaziergängers)
- Choderlos de Laclos: *Les liaisons dangereuses* (Gefährliche Liebschaften)
- **Shakespeare:** *A Midsummer-Night's Dream* (Ein Sommernachtstraum); ***Hamlet***;
- *Troilus and Cressida*; *King Lear*; *Macbeth*; ***The Tempest* (Der Sturm)**; ***Sonnets****
- Metaphysical Poets*
- Milton: *Paradise lost** (Das verlorene Paradies)
- Defoe: *Robinson Crusoe*; *Moll Flanders*
- **Swift:** *A Modest Proposal* (Ein bescheidener Vorschlag); ***Gulliver's Travels* (Gullivers Reisen)**
- Richardson: *Clarissa**
- **Fielding: *Tom Jones***
- **Sterne: *Tristram Shandy*; *A Sentimental Journey Through France and Italy* (Empfindsame Reise)**
- Coleridge/Wordsworth: *Lyrical ballads*
- Grimmelshausen: *Der abenteuerliche Simplicissimus Teutsch*
- Lessing: *Minna von Barnhelm*; *Nathan der Weise*
- **Goethe: *Die Leiden des jungen Werthers*; *Wilhelm Meister*; *Faust*; *West-östlicher Divan***
- Schiller: *Wallenstein*; *Kabale und Liebe*
- Jean Paul: *Flegeljahre*
- Hölderlin: Gedichte*
- Kleist: *Amphitryon*; *Der zerbrochene Krug*; ***Penthesilea***; Erzählungen*
- Tieck: *Der blonde Eckbert*
- Lyrik der deutschen Romantik*
- **Brüder Grimm: *Kinder- und Hausmärchen****
- **E.T.A. Hoffmann: *Erzählungen****
- Heine: *Deutschland, ein Wintermärchen*
- **Büchner: *Dantons Tod*; *Leonce und Lena*; *Woyzeck*; ***Lenz*****
- Fontane: *Effi Briest*; *Der Stechlin*
- Hauptmann: *Die Weber*
- Lyrik der englischen Romantik*
- J. Austen: *Pride and Prejudice* (Stolz und Vorurteil)

- Byron: *Childe Harolds Pilgrimage; The Cosair* oder *Manfred*
- E. Brontë: *Wuthering Heights* (Sturmhöhe)
- **Poe: Erzählungen***
- **Melville: *Moby Dick* or: *The Wale***
- Dickens: *Great Expectations* (Große Erwartungen)
- Carroll: *Alice's Adventures in Wonderland* (Alice im Wunderland)
- Twain: *The Adventures of Huckleberry Finn* (Huckleberry Finns Abenteuer)
- Whitman: *Leaves of Grass* (Grashalme)
- Wilde: *The Picture of Dorian Gray, Salomé*
- H. James: *The Turn of the Screw* (Schraubendrehungen)
- Goldoni: *Il teatro comico*
- Leopardi: *Canti** (Gesänge)
- **Manzoni: *I promessi sposi* (Die Verlobten)**
- D'Annunzio: *Il piacere*
- Kochanowski: *Treny*
- Puškin: *Evgenij Onegin* (Eugen Onegin)
- **Mickiewicz: *Pan Tadeusz* (Herr Taddäus); *Dziady* (Totenfeier)**
- Slowacki: *Kordian*
- Krasinski: (Ungöttliche Komödie)
- Lermontov: (Held)
- Gogol: *Šinel'* (Der Mantel); *Nos* (Die Nase); (Der Revisor)
- Gontscharov: *Oblomov*
- Turgenjew: (Väter und Söhne)
- **Dostoevskij: *Prestuplenie i nakazanie* (Schuld und Sühne/Verbrechen und Strafe) (Der Idiot)**
- **Tolstoj: *Vojna i mir* (Krieg und Frieden); *Anna Karenina*; Erzählungen***
- Leskov: (Die Klerisei)
- Cechov: *Višněvyj sad* (Der Kirschgarten)
- Chateaubriand: *Mémoires d'outre-tombe*
- **Stendhal: *Le rouge et le noir* (Rot und Schwarz)**
- **Balzac: *Illusions perdues* (Verlorene Illusionen)**
- **Hugo: *Notre dame de Paris* ; *Les Orientales***
- **Flaubert: *Madame Bovary*; *L'éducation sentimentale* (Lehrjahre des Gefühls)**
- Gautier: *Emaux et camées; Mlle de Maupin*
- Nerval: *Aurélie*
- Maupassant: *Le Horla*
- Zola: *Le ventre de Paris* (Der Bauch von Paris)
- **Baudelaire: *Les fleurs du mal* (Blumen des Bösen)**
- Rimbaud: *Illuminations*
- Mallarmé: Gedichte*
- Andersen: *Eventyr** (Märchen)
- **Ibsen: *Peer Gynt*; *Vildanden* (Die Wildente)**
- Jacobsen: *N. Lyhne*
- Strindberg: *Ett Drömspel* (Traumspiel)
- Hamsun: *Sult* (Hunger)
- **Th. Mann: *Buddenbrooks*; *Doktor Faustus***
- **Rilke: *Malte Laurids Brigge*; *Gedichte****
- *Menschheitsdämmerung** hg. K. Pinthus

- **Kafka:** *Der Prozeß*; **Erzählungen***
- **Musil:** ***Der Mann ohne Eigenschaften****
- R. Walser: *Geschwister Tanner*
- Horváth: *Geschichten aus dem Wienerwald*
- Brecht: *Mutter Courage und ihre Kinder*; Gedichte*
- Rimbaud: *Le bateau ivre*
- Verlaine: *Jadis et naguère*
- Huysmans: *A rebours* (Gegen den Strich)
- Maeterlinck: *Pelléas et Mélisande*; *Serres chaudes*
- Valéry: *Charmes*
- Jarry: *Ubu roi*
- **Proust:** ***A la recherche du temps perdu**** (**Auf der Suche nach der verlorenen Zeit**)
- **Aragon:** ***Le paysan de Paris*** (**Der Bauer von Paris**)
- Sartre: *La nausée* (Der Ekel)
- Camus: *La peste*
- **Beckett:** ***En attendant Godot*** (**Warten auf Godot**); *Molloy*
- Sarraute: *Tropismes* (Tropismen)
- Yeats: *The Rose*
- Shaw: *Pygmalion*
- **Joyce:** ***Ulysses***; ***Finnegans Wake****
- **T. S. Eliot:** ***The Waste Land*** (**Das wüste Land**)
- Woolf: *The Waves* (Die Wellen)
- **Hemingway:** ***Stories****
- Faulkner: *The Sound and the Fury* (Schall und Wahn)
- Nabokov: *Pale Fire* (Fahles Feuer); *Ada or Ardor* (Ada); *Lolita*
- T. Williams: *A streetcar named Desire*
- Huxley: *Brave new world* oder Orwell: *1984*
- Russische symbolistische und futuristische Lyrik*
- Gorki: (Nachtasyl)
- Hasek: *Schwejk*
- Čapek, Phantastische Erzählungen
- Mandelstamm: *Tristia*
- Achmatowa: *Anno Domini*
- Zwetajewa: *Nicht mehr in Russland* oder ein anderer Gedichtband
- Babel': *Konarmija* (Budjonny's Reiterarmee)
- Bulgakov: *Master i Margarita* (Der Meister und Margarita)
- Crnjanski: *Siedlungen*
- Platonov: *Tschwengur*
- **Pirandello:** ***Sei personaggi in cerca d'autore*** (**Sechs Personen suchen einen Autor**)
- Svevo: *La coscienza di Zeno* (Zeno Cosini)
- Calvino: *Se una notte d'inverno un viaggiatore* (Wenn ein Reisender in einer Winternacht)
- Levi: *Se questo è un uomo*
- Galdós: *Fortunata y Jacinta*, *Misericordia*
- Alas: *La Regenta*
- Unanuno: *Niebla*

- Machado: *Campos de Castilla*
- García Lorca: *La casa de Bernarda Alba*
- Vallejo: *El concierto de San Ovidio*
- Asturias: *El señor Presidente*
- Borges: *Ficciones*
- Onetti: *La vida breve*
- Carpentier: *El siglo de las luces*
- Neruda: *Residencia en la tierra* (Aufenthalt auf Erden), *Canto general*
- **García Márquez: *Cien años de soledad* (Hundert Jahre Einsamkeit)**
- Fuentes: *La muerte de Artemio Cruz*
- Cortázar: *Rayuela*
- Vargas Llosa: *La guerra de fin del mundo*
- Herbert: (Saite aus Licht)
- Duras: *Moderato cantabile*
- Queneau: *Zazie*
- Robbe-Grillet: *Dans le labyrinthe*
- Simon: *La route des Flandres*
- Tournier: *Le roi des aulnes*
- Ungaretti: *Taccuino del vecchio*
- Ginzburg: *Le voce della sera*
- Eco: *Il nome della rosa* (Der Name der Rose)
- Tabucchi: *Notturmo indiano*
- S. Mrozek: (Die Polizei)
- T. Rozewicz: (Formen der Unruhe)
- Solcencyn: *Ivan Denisovic*
- Havel: (Das Gartenfest)
- Brodsky: *Gedichte*
- Celan: *Gedichte*
- Enzensberger (Hrsg.): *Museum der modernen Poesie*
- P. Handke: *Der kurze Brief zum langen Abschied*
- Grass: *Die Blechtrommel*
- Gustafsson: (Die Risse in der Mauer)
- Baldwin: *The Fire next time*
- Plath: *The Bell Jar*
- Barnes: *Flaubert's Parrot*
- P. Auster: *City of Glass*
- Oates: *Bellefleur*
- Jabès: *Récit*
- Noteboom: *In Nederland* (In den Niederlanden); (Der Umweg nach Santiago)
- Ben Jelloum: *L'enfant de sable*
- Koltès: *R. Zucco*
- Konrád: (Das Geisterfest)
- Morrison: *Beloved*
- Soyinka: *Isará*

Nicht-abendländische Texte

1 *Die Bibel*. Luthertext mit Apokryphen. Stuttgart: Deutsche Bibelgesellschaft 1985. Die Schrift. Verdeutscht von Martin Buber gemeinsam mit Franz Rosenzweig. 4 Bde. Heidelberg 1954ff.

1407/BC 1405 B 917-1

2 *Der Koran*.

Übs. Friedrich Rückert, hg. H.Bolzin/W.Fischer. Ergon-Verlag. Übs. Max Henning. Reclam RUB 4206.

1407/BE 8611 H 517

3 *Reden Gotama Buddhas*. Aus der mittleren Sammlung.

Ausgew. von Hellmuth Hecker. Übertr. von Karl Eugen Neumann München 1987.

Serie Piper 668.

UB: 0001/8 87-2303

4 *Das Gilgamesch-Epos*.

Übersetzt und mit Anmerkungen versehen von Albert Schott, neu herausgegeben von Wolfram von Soden. Reclam RUB 7235

5 *Pañcatantra: Die fünf Bücher indischer Lebensweisheit*, hg. A. Greither, übers. 1869 v. Theodor Benfey. München 1986.

0001/8 86-7743

6 *Kalidasa: Sakontala oder der entscheidende Ring*. Nach der Übersetzung von Georg Forster (1791) bearbeitet von Scarlatto Negrentino. Scaneg. TheaterLIT 3.

1407/EV 337 K 1451

0001/8 N 23368

7 *Dschuang Dsi: Das wahre Buch vom südlichen Blütenland*.

Übersetzt von Richard Wilhelm. Diederichs Gelbe Reihe DG 14 China.

0001/8 N 61904

8 *Der Traum der roten Kammer*.

Aus dem Chinesischen von Franz Kuhn mit zeitgenössischen Illustr. it 1772.

0001/8 87-8127(1 und 8 87-8127(2

9 *Die Geschichte vom Prinzen Genji. Wie sie geschrieben wurde um das Jahr 1000 unserer Zeitrechnung von Murasaki*. Manesse (2 Bände).

1407/EL 5200 M 972-1

10 *Vierundzwanzig No-Spiele*.

Ausgewählt und aus dem Japanischen übertragen von Peter Weber-Schäfer. Insel.

1407/EL 5100 W 375-2

11 *Nizami: Chosrou und Schirin*.

Aus dem Persischen übersetzt von J. Christoph Bürgel. Manesse im dtv 24029

1403/EV 881 N 737-5

12 *Geschichten aus Tausendundeiner Nacht.*
0001/8 N 14698

(Zusammenstellung: Maria-Christina Boerner)